

# REFERAT Aarhus Byråd d. 07-05-2014

**Mødedato** Onsdag d. 07. maj 2014 kl. 16:00

**Mødested** Byrådssalen

## Indholdsfortegnelse

Ændring af bestyrelsessammensætningen i Aarhus Lufthavn A/S.....	3
MultifunC - omorganisering til en delvis lukket institution.....	5
Forslag fra SF: Medejerkskab af havvindmøller.....	7
Anmodning fra rådmænd Thomas Medom om barselsorlov fra Aarhus Byråd.....	10
Underskriftsbemyndigelse - køb og salg af fast ejendom.....	12
Første etape af ny vejstruktur i Gellerup og Toveshøj.....	14
Ny betalingsvedtægt for spildevand - 2014.....	17
Aftale om overdragelse af arealer ved Filmbyen.....	20
Energieffektiv fjernvarmeforsyning i Geding.....	22
Samtank - Tillæg nr. 35 til KP 13 med VVM - Endelig.....	25
Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej, Egå - Endelig.....	27
Lokalplan 974, Boliger Aarhus Ø - Forslag.....	30
Anlægsbevilling til et ReUseCenter i midtbyen.....	33
Om og tilbygning til Søjlehuset, Guldsmedgade.....	36
Forslag fra SF om mere forældreindflydelse i daginstitutioner.....	39
Forslag fra SF og EL om nej til udlicitering af kernevelværd.....	42
Forslag fra EL om at styrke de sociale klausuler.....	45
Forslag fra Venstre om flere ungdoms- og familieboliger.....	48
Etablering af støjskærm og nyt lys ved kunstgræsbane på Bellevue.....	51
Ankestyrelsens praksisundersøgelse om kontanthjælp og formue.....	54
Lukket: Nye medlemmer af LBR 2014-2018.....	56

# **Punkt 1: Ændring af bestyrelsessammensætningen i Aarhus Lufthavn A/S**

14/013373

## **Bilag**

Indstilling

# Ændring af bestyrelsessammensætningen i Aarhus Lufthavn A/S

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 5. maj 2014.

Det Konservative Folkepartis byrådsgruppe kunne tiltræde med den ændring, at sammensætningen kun skal være midlertidig.

## RESUMÉ

---

Byrådet behandler med denne indstilling ændring af bestyrelsessammensætningen i Aarhus Lufthavn A/S m.h.p. en styrkelse af bestyrelsen.

## INDSTILLING

---

At bestyrelsessammensætningen i Aarhus Lufthavn A/S ændres, således at det fremadrettet bliver borgmesteren der repræsenterer Aarhus Kommune.

## Sagens forløb

### 05-05-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 5. maj 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Borgmesterens Afdelings indstilling af 2. maj 2014.

### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 5. maj 2014.

Det Konservative Folkepartis byrådsgruppe kunne tiltræde med den ændring, at sammensætningen kun skal være midlertidig.

## **Punkt 2: MultifunC - omorganisering til en delvis lukket institution**

14/012583

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Dispensation om delvist lukket institution

# MultifunC - omorganisering til en delvis lukket institution

## BESLUTNING

---

Fremsendes til Socialudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 7. maj 2014

## RESUMÉ

---

MultifunC blev med henblik på at afprøve et nyt evidensbaseret behandlingstilbud til unge etableret i oktober 2012 i et partnerskab mellem Region Midtjylland, Herning Kommune og Aarhus Kommune og med Region Midtjylland som driftsherre.

Siden institutionens etablering har der været forskellige udfordringer med hyppige rømninger og dermed afbrudte forløb. For at imødegå rømningerne på MultifunC søgte Region Midtjylland i oktober 2013 Ministeriet om godkendelse til at drive MultifunC som en delvis lukket institution. Erfaringer fra norske MultifunC-institutioner viser, at kontinuitet forbedrer effekten af anbringelserne.

Den 7. marts 2014 modtog Region Midtjylland dispensation til at drive MultifunC Midtjylland som delvis lukket institution.

Ændringen af MultifunC til en delvis lukket institution sendes til godkendelse i Aarhus byråd, da de lovgivningsmæssige rammer for anbringelserne af de unge på MultifunC ændres i forhold til byrådets oprindelige godkendelse af MultifunC februar 2012.

## INDSTILLING

---

At Aarhus Byråd tilslutter sig, at MultifunC omorganiseres til en delvis lukket institution, og at partnerskabet med Region Midtjylland og Herning Kommune fortsættes.

## Sagens forløb

### 01-05-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten. Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

### 05-05-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 5. maj 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelses indstilling af 23. april 2014.

### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Socialudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 7. maj 2014

## **Punkt 3: Forslag fra SF: Medejerskab af havvindmøller**

13/039525

### **Bilag**

Udtalelse fra Borgmesterens Afdeling

Bilag 1 - juridisk vurdering

Bilag 2 selskabsdokumenter

Bilag 3 - NIRAS rapport

# Forslag fra SF: Medejerskab af havvindmøller

## BESLUTNING

Fremsendes til Økonomiudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 7. maj 2014

Beslutningsforslag fra SF:

Medejerskab af Havvindmøller

SF mener at Aarhus Kommune aktivt skal understøtte projektet Havvindmøller i Aarhus Bugten (forkortet HÅB), og at Aarhus Kommune skal være medejer af projektet.

Aarhus er en central spiller i vindmølleindustrien. Indenfor vindindustrien er der 15.000 arbejdspladser i Midtjylland, og hele 87% af Danmarks eksport af vindmølleenergi udgår fra det midtjyske område. Hertil kommer, at Vestas har hovedkontor i Aarhus og Siemens i Brande.

Projektet vil også være med til at reducere CO<sub>2</sub>-udledningen betragteligt og på den måde være med til at yde et bidrag i forhold til den globale opvarmning. Hertil kommer at projektet også vil være med til at løfte Aarhus Kommunes målsætning om CO<sub>2</sub>-neutralitet i 2030.

Udover at HÅB er med til at understøtte Aarhus' position på det globale vindmøllemarked, vil projektet være med til at skabe adskillige lokale arbejdspladser. Herudover vil projektet være med til at skabe grobund for yderligere videreudvikling af vindmølleindustriens kompetencer, hvad angår opstilling og drift af havvindmøller.

Deltagelse i projektet vil også være rentabel for Aarhus Kommune. Økonomiudvalget er således præsenteret for to scenarier for investeringer i selskabet, der begge har en positiv totaløkonomi for Aarhus Kommune.

På ovenstående baggrund foreslår SF flg.

1) Borgmesterens Afdeling fremsender snarest muligt et forslag om Medejerskab af Havvindmøller i Aarhus Bugten.

Pva. SF's Byrådsgruppe Jan Ravn Christensen Gruppeformand for SF, formand for Økonomiudvalget, medlem af Teknisk Udvalg.

## Sagens forløb

09-10-2013 Aarhus Byråd

Fremsendes til Borgmesterens Afdeling til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 9. oktober 2013 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

24-04-2014 Borgmesterens Afdeling

SF's byrådsgruppe har foreslået, at Borgmesterens Afdeling skal fremsende et forslag om kommunalt medejerskab af havvindmøller i Aarhus Bugten (selskabet Havvind Århus Bugt A/S – herefter "HÅB A/S")

Borgmesterens Afdeling har vurderet mulighederne - henholdsvis et eventuelt medejerskab i det bagvedliggende udviklingselskab HÅB A/S og/eller medejerskab af de vindmøller som selskabet måtte ende ud med at opstille i

Aarhus Bugten (herefter "Mejlflak Projektet").

På baggrund af tilgængeligt materiale fra HÅB A/S og supplerende teknisk og økonomisk vurdering udarbejdet af rådgivningsfirmaet NIRAS finder Borgmesterens Afdeling ikke grundlag for at anbefale et kommunalt medejerskab af udviklingselskabet HÅB A/S på nuværende tidspunkt.

Ud fra et økonomisk synspunkt vurderes et kommunalt medejerskab af Mejlflak Projektet som en investering behæftet med stor risiko. På det foreliggende grundlag kan Borgmesterens Afdeling således heller ikke anbefale dette. Økonomien i projektet kan revurderes forud for forhandlingerne om budgettet for 2015-2018, når resultatet af det udbud som HÅB A/S i øjeblikket gennemfører er kendt og Energistyrelsens nye elprisprognose foreligger.

28-04-2014 Magistraten

Tilbagesendes Aarhus Byråd under henvisning til Borgmesterens Afdelings udtalelse af 24. april 2014, som Magistraten kan henholde sig til.

Rådmand Jette Skive, rådmand Thomas Medom og Jette Jensen tog forbehold.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Økonomiudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 7. maj 2014

12-05-2014 Økonomiudvalget

Beslutning ikke frigivet

## **Punkt 4: Anmodning fra rådmænd Thomas Medom om barselsorlov fra Aarhus Byråd**

14/010551

**Bilag**

Indstilling

# Anmodning fra rådmænd Thomas Medom om barselsorlov fra Aarhus Byråd

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## RESUMÉ

---

Rådmænd Thomas Medom har anmodet om barselsorlov fra Aarhus Byråd med virkning fra 28. maj 2014 og til 24. august 2014.

Det indstilles, at 1. stedfortræder Claus Thomasbjerg indtræder i Aarhus Byråd i orlovsperioden. Det indstilles endvidere, at byrådsmedlem Jan Ravn Christensen udpeges som fungerende rådmænd for Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse i orlovsperioden.

Dette har en række nærmere beskrevne konsekvenser i relation til faste udvalg m.v., som der er redegjort for i indstillingen.

## INDSTILLING

---

At 1) Thomas Medom bevilges orlov fra Aarhus Byråd med virkning fra 28. maj 2014 til 24. august 2014, og at Claus Thomasbjerg indkaldes som stedfortræder.

At 2) byrådsmedlem Jan Ravn Christensen udpeges som fungerende rådmænd for Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse i orlovsperioden.

At 3) ændringer i faste udvalg mv. tages til efterretning.

## Sagens forløb

### 22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Borgmesterens Afdelings indstilling af 1. april 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 5: Underskriftsbemyndigelse - køb og salg af fast ejendom**

14/010665

### **Bilag**

Indstilling

# Underskriftsbemyndigelse - køb og salg af fast ejendom

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## RESUMÉ

---

Borgmesteren eller en rådmænd kan i medfør af kommunestyrelsesloven sammen med en embedsmand, som byrådet har bemyndiget hertil, underskrive følgende dokumenter:

- dokumenter vedrørende køb og salg af fast ejendom,
- dokumenter vedrørende optagelse af lån og
- dokumenter vedrørende påtagelse af garantiforpligtelser

På grund af udskiftninger i flere administrative stillinger er der behov for at opdatere bemyndigelsen i forhold til hvilke embedsmænd, der kan underskrive ovenstående dokumenter.

## INDSTILLING

---

At 1) de i indstillingen angivne embedsmænd bemyndiges til sammen med borgmesteren eller en rådmænd at kunne underskrive dokumenter vedrørende køb og salg af fast ejendom, optagelse af lån samt påtagelse af garantiforpligtelser.

## Sagens forløb

### 22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Borgmesterens Afdelings indstilling af 28. marts 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 6: Første etape af ny vejstruktur i Gellerup og Toveshøj**

14/009900

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1, tids- og etapeplan

Bilag 2, Bevillingsmæssige konsekvenser

Byrådsdebat 230414 - sag 3

Udvalgserklæring

Notat

# Første etape af ny vejstruktur i Gellerup og Toveshøj

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling og Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 7. april 2014. Dansk Folkepartis byrådsgruppe tog forbehold. Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

## RESUMÉ

---

Et af de centrale elementer i Helhedsplanen og den efterfølgende Dispositionsplan er en ny infrastruktur i Gellerup og Toveshøj. Det nye vejnet erstatter områdets tidligere blinde vejsystem med et netværk af gader og veje, som giver en høj grad af tilgængelighed i området, muliggør gennemkørsel og forbinder området til resten af Aarhus.

Lokalplan 932 for de nye veje i Gellerup og Toveshøj blev vedtaget i byrådet d. 18. december. Med denne indstilling ønskes første etape af den nye vejstruktur for området igangsat i foråret 2014.

Vejprojektet gennemføres i samarbejde mellem Brabrand Boligforening og Aarhus Kommune.

Første etape af den nye vejstruktur beløber sig til i alt 64,7 mio. kr. Udgifterne til anlægsarbejdet fordeles mellem de to parter på baggrund af ejerforhold. På denne baggrund ansøges der om en projekterings- og anlægsbevilling på 12,7 mio. kr. – svarende til Aarhus Kommunes andel af udgifterne til første etape.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet bevilliger en projekterings- og anlægsbevilling på 12,7 mio. kr. til udførelse af etape 1 i forbindelse med etablering af en ny vejstruktur i Gellerup og Toveshøj: 8,5 mio. kr. i 2014 og 4,2 mio. kr. i 2015.

At 2) Bevillingen finansieres med 10,4 mio. kr. fra anlægsreserven, hvor der er reserveret midler til realisering af Helhedsplanen, og med 2,3 mio. kr. fra statslige puljemidler.

At 3) Byrådet giver en indtægtsbevilling i 2014 på 0,3 mio. kr. til indtægter fra Områdefornyelsesmidler under Ministeriet for By, Bolig og Landdistrikter samt en indtægtsbevilling i 2014 på 2 mio. kr. til indtægter fra Fremkommelighedspuljen under Trafikstyrelsen.

## Sagens forløb

07-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 7. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Borgmesterens Afdelings og Magistratsafdelingen for Teknik og Miljøes indstilling af 27. marts 2014.

Rådmand Jette Skive og Jette Jensen tog forbehold.

23-04-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Økonomiudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 23. april 2014.

28-04-2014 Økonomiudvalget

Hans Halvorsen, Camilla Fabricius, Lotte Cederskjold, Anette Poulsen, Gert Bjerregaard og Anne Nygaard kunne tiltræde indstillingen i overensstemmelse med Magistratens anbefaling.

Lars Boje Mathiesen tog forbehold.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling og Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 7. april 2014.

Dansk Folkepartis byrådsgruppe tog forbehold.

Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

## **Punkt 7: Ny betalingsvedtægt for spildevand - 2014**

14/010737

### **Bilag**

Indstilling

Betalingsvedtægt fremsendt til legalitetsgodkendelse (årstal rettet)

Århus-Stoplovsafgørelse 2007-2010-dato-08-11-2012

# Ny betalingsvedtægt for spildevand - 2014

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

Aarhus Vand A/S har udarbejdet en ny "Betalingsvedtægt for håndtering af spildevand, 2014", som ifølge lovgivningen skal godkendes af Byrådet.

## RESUMÉ

---

Betalingsvedtægten sætter rammerne for borgernes og erhvervsvirksomheders betaling til Aarhus Vand A/S for afledning af spildevand.

Den nye betalingsvedtægt tager udgangspunkt i den gældende "Betalingsvedtægt for håndtering af spildevand", der blev vedtaget af bestyrelsen for Aarhus Vand den 21. april 2010 og efterfølgende legalitetsgodkendt af Aarhus Byråd den 2. marts 2011.

Betalingsvedtægten afviger på følgende områder fra den gældende vedtægt:

- Ændret metode for opkrævning af vejbidrag
- Indførsel af lovbestemt trappemodel
- Ændret ejerskab af bilmålere

Ændringerne vurderes ikke at medføre merudgifter for Aarhus Kommune, ligesom ændringerne ikke vurderes at være i strid med lovgivningen. Teknik og Miljø indstiller derfor forslaget til ny betalingsvedtægt til godkendelse.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet godkender forslaget til ny betalingsvedtægt for spildevand

### Sagens forløb

10-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 30. marts 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 8: Aftale om overdragelse af arealer ved Filmbyen**

13/048536

### **Bilag**

Indstilling

Bilag A

Bilag B

# Aftale om overdragelse af arealer ved Filmbyen

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014.

Liberal Alliances byrådsgruppe bemærkede, at der burde være foretaget 2 ejendomsmæglervurderinger.

For at opnå en mere hensigtsmæssig fordeling af nogle parkeringsarealer indgås der aftale med Havnen om arealoverdragelse.

## RESUMÉ

---

Med henblik på at tilpasse ejerforholdene til den kommende udvikling i området, er der indgået to aftaler med Havnen om overdragelse af arealer ved Filmbyen. Aftalerne er indgået med forbehold for Byrådets godkendelse.

Den ene aftale går ud på, at arealer på tilsammen 6.071 m<sup>2</sup> overdrages af Havnen til kommunen for 6,8 mio. kr. Den anden går ud på, at et areal på 509 m<sup>2</sup> overdrages af kommunen til Havnen for 1,8 mio. kr.

## INDSTILLING

---

At 1) de som Bilag B vedhæftede aftaler tiltrædes og finansieres som angivet i afsnit 7.

## Sagens forløb

10-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 24. marts 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014.

Liberal Alliances byrådsgruppe bemærkede, at der burde være foretaget 2 ejendomsmæglervurderinger.

## **Punkt 9: Energieffektiv fjernvarmeforsyning i Geding**

13/048540

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Kort over fjernvarmeledningsnet i Geding

Bilag 2 Foto af microboosterunit

Bilag 3 Tillægsbevillinger: T-14-290-002 Geding

Bilag 4 Anlægsbevillinger: AB-08-296-002 Geding

# Energieffektiv fjernvarmeforsyning i Geding

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. april 2014. Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø udarbejder notat.

Ombygning af fjernvarmesystemet i Geding til en mere energieffektiv drift ved en lavere temperatur. Ombygningen er et demonstrationsprojekt støttet af Energistyrelsen.

## RESUMÉ

---

I Geding forsynes 23 kunder med varme fra en midlertidig, oliefyret central. Det er planen at ændre forsyningen til vedvarende energi på et senere tidspunkt. En forudsætning herfor er, at fjernvarmesystemet ombygges til en mere energieffektiv drift ved en lavere temperatur.

Ombygningen vil blive udført som en udskiftning af de eksisterende fjernvarmeunits hos hver enkelt kunde med en ny såkaldt microboosterunit.

Microboosterunit'en (MBU) er udviklet af Danfoss. Den er forsynet med en varmepumpe til opvarmning af varmt vand og består af kendt teknik og gennemprøvede komponenter.

Energistyrelsen har givet tilsagn om støtte til et demonstrationsprojekt med MBU'en.

Ombygningen er budgetteret til at andrage 1.200.000 kr. inkl. tilskud fra Energistyrelsen på 700.000 kr. Den lavere fremløbstemperatur vil reducere varmetabet fra ledningsnettet med ca. 200.000 kr./år inklusiv afskrivning. Tilbagebetalingstiden er 6 år.

Ombygningen vil reducere CO<sub>2</sub>-udledningen med 80 tons/år.

## INDSTILLING

---

At 1) Ombygning af fjernvarmesystemet i Geding til energieffektiv drift ved et lavere temperaturniveau samt deltagelse i Energistyrelsens demonstrationsprojekt godkendes.

At 2) Der godkendes en anlægsbevilling til planlægning og gennemførelse af projektet på 1,9 mio. kr. i udgift og 0,7 mio. kr. i indtægt.

At 3) at det resterende rådighedsbeløb bibeholdes og forventes anvendt i forbindelse med etablering af vedvarende energi i Geding.

## Sagens forløb

### 24-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten. Borgemesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

### 28-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 28. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 1. april 2014.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. april 2014.

Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø udarbejder notat.

## **Punkt 10: Samtank - Tillæg nr. 35 til KP 13 med VVM - Endelig**

13/048546

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 Tillæg nr. 35 til Kommuneplan 2013 - Ændret anvendelse af tankanlæg, Ceylonvej 3, Aarhus Havn

Bilag 2 VVM og miljørapport, Samtank

Bilag 3 Udkast til miljøgodkendelse

# Samtank - Tillæg nr. 35 til KP 13 med VVM - Endelig

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. april 2014

Endelig vedtagelse af Tillæg nr. 35 til Kommuneplan 2013 – Ændret anvendelse af tankanlæg, Ceylonvej 3, Aarhus Havn samt VVM-redegørelse og miljørapport.

## RESUMÉ

---

På baggrund af et ønske fra Samtank A/S er der udarbejdet et forslag til kommuneplantillæg med tilhørende VVM-redegørelse og miljørapport for adressen Ceylonvej 3. Tillægget muliggør, at virksomheden kan benytte to eksisterende tankanlæg på hver 12.000 kubikmeter til fuelolie og gasolie.

Forslag til kommuneplantillæg med tilhørende VVM-redegørelse og miljørapport har været fremlagt i otte ugers offentlig høring. Der indkom ingen bemærkninger i høringsperioden. Kommuneplantillægget fremlægges derfor nu til endelig vedtagelse.

Det er i VVM-redegørelsen og miljørapporten vurderet, at den væsentligste påvirkning fra virksomheden vil være et udslip af gasolie til vandmiljøet ved et uheld i forbindelse med pumpning mellem skib og tankanlæg.

Den sammenfattende vurdering er, at risikoen for et uheld er lav, og at sandsynligheden for, at olien kan opsamles inden for havnebassinet er høj. Dermed vurderes det, at der er en meget lav risiko for, at der kan ske en væsentlig påvirkning af Aarhus Bugt.

Sideløbende med planprocessen har virksomheden udarbejdet et nyt sikkerhedsdokument, og der er foretaget en revision af virksomhedens miljøgodkendelse. Miljøgodkendelsen kan først meddeles endeligt, når der er vedtaget et kommuneplantillæg med tilhørende VVM-redegørelse og miljørapport og dette er offentliggjort.

## INDSTILLING

---

At 1) Kommuneplantillæg nr. 35 til Kommuneplan 2013 – Ændret anvendelse af tankanlæg, Ceylonvej 3, Aarhus Havn – vedtages endeligt sammen med den tilhørende VVM-redegørelse og miljørapport.

## Sagens forløb

24-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten. Borgemsterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

28-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 28. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 8. april 2014.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 28. april 2014

# **Punkt 11: Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej, Egå - Endelig**

13/048542

## **Bilag**

Indstilling

Forslag til Lokalplan nr. 955

Høringsresultat fra offentlig høring

# Lokalplan 955, Boliger ved Åmarksvej, Egå - Endelig

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

Endelig vedtagelse af forslag til Lokalplan nr. 955, Tæt-lav boligbebyggelse ved Åmarksvej, Egå.

## RESUMÉ

---

Lokalplanen gælder for et område på ca. 3160 m<sup>2</sup> ved Åmarksvej, tæt på Grenåvej og det åbne land vest for Egå. Området er privat ejet og ligger i byzone. Det er en del af et større eksisterende boligområde, bebygget med en blanding af dobbelthuse, åben-lav og tæt-lav boliger. Den eksisterende lokalplan nr. 257 for området, der udlægger området til erhvervs- eller offentlige formål aflyses, for så vidt angår den del, der vedrører nærværende lokalplan.

Lokalplanen er i overensstemmelse med kommuneplanen, idet kommuneplanen udlægger området til boliger.

Lokalplanen muliggør, at der kan opføres 11 tæt-lave boliger i maks. 2 etager med en maks. højde på 8,5 meter. Boligerne er orienteret rundt om et grønt fælles friareal, og al parkering er samlet i områdets østlige hjørne.

Lokalplanforslaget har været offentligt fremlagt i perioden fra den 8. januar til den 5. marts 2014. I denne periode er der indkommet to bemærkninger til planen. Indholdsmæssigt drejer det sig om trafik og problematisering vedr. eksisterende og kommende rørforinger i området samt afvanding på naboareal og i lokalplanområdet.

Det foreslås, at bemærkningerne besvares som anført under indstillingens afsnit 5.3.

## INDSTILLING

---

At 1) forslag til Lokalplan nr. 955. Tæt-lav boligbebyggelse ved Åmarksvej, Egå vedtages endeligt, og

At 2) de indkomne bemærkninger besvares som anført i afsnit 5.3

## Sagens forløb

10-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 2. april 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 12: Lokalplan 974, Boliger Aarhus Ø - Forslag**

13/048544

### **Bilag**

Indstilling

Forslag til Lokalplan nr. 974. Område til boliger ved Grete Løchtes Gade, Aarhus Ø, Aarhus Midtby. Tillæg nr. 6 til Kommuneplan 2013

Miljørapport Lokalplan nr. 974

# Lokalplan 974, Boliger Aarhus Ø - Forslag

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

Offentlig fremlæggelse af forslag til Lokalplan nr. 974. Område til boliger ved Grete Løchtes Gade, Aarhus Ø, Aarhus Midtby.

## RESUMÉ

---

Lokalplanen er udarbejdet på baggrund af aftale mellem Aarhus Kommune og bygherrekrædsen bag projektet "Kanalhusene".

Lokalplanområdet er beliggende i området mellem Bernhard Jensens Boulevard og Dagmar Petersens Gade i Aarhus Ø. Området er på 3.900 m<sup>2</sup> og udgør den anden halvdel af karréen, hvor Brabrand Boligforenings byggeri "Havnehusene" er under opførsel. Lokalplanen fastlægger byggefeltet til ny bebyggelse, underjordisk bilparkering og opholdsarealer.

Lokalplanen giver mulighed for at opføre en boligbebyggelse på 15.500 m<sup>2</sup> med en varierende højde, op til 12 etager svarende til 38,5 m over terræn mod Bernhardt Jensens Boulevard og ned til 4 etager mod Dagmar Petersens Gade og Lystbådehavnen. Planen indeholder bestemmelser om maksimal kote og etageantal for bebyggelsen i byggefeltene.

Lokalplanen er i overensstemmelse med kommuneplanens anvendelsesbestemmelser, men ikke med bestemmelse om den maksimale højde. Derfor er der udarbejdet et tillæg til kommuneplanen.

Der er udarbejdet en miljørapport som en del af den lovpligtige miljøvurdering. Følgende emner er behandlet i miljørapporten:

Virksomhedsstøj

Støj fra hurtigfærger

Trafikstøj

Konsekvensvurdering og visualisering

## INDSTILLING

---

At 1) Forslag til Lokalplan nr. 974. Område til boliger ved Grete Løchtes Gade, Aarhus Ø, Aarhus Midtby, godkendes til offentlig fremlæggelse,

At 2) Tillæg nr. 6 til Kommuneplan 2013 godkendes til offentlig fremlæggelse, samt

At 3) Miljøvurdering af Lokalplan nr. 974 godkendes til offentlig fremlæggelse.

## **Sagens forløb**

10-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 3. april 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 13: Anlægsbevilling til et ReUseCenter i midtbyen**

13/048516

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 kortbilag

Bilag 2 Referat organisationer

Bilag 3 Anlægsbevilling AB-14-292-002

Bilag 4 Tillægsbevilling T-14-290-003

Båndreferat

Udvalgserklæring\_ReUseCenter

Notat 14.04.14 fra MTM

# Anlægsbevilling til et ReUseCenter i midtbyen

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 24. marts 2014.  
Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Midlertidig, eksperimenterende genbrugsstation på godsbanen med fokus på direkte genbrug og innovation på affaldsområdet.

## RESUMÉ

---

Med denne indstilling foreslås, at AffaldVarme Aarhus etablerer et midlertidigt ReUseCenter på en lejet grund på godsbane-arealet. Re-UseCenter etableres i efteråret 2014 og har et projektforsløb på halvandet år.

Anlægget finansieres med midler fra AffaldVarme Aarhus' Udviklings- og Forbedringspulje.

AffaldVarme Aarhus ønsker at afprøve en anden type genbrugsstationen, så konceptet tilpasses midtbybeboernes ønsker og behov og kan være med til at gentænke affald.

ReUseCenter skal som forsøgsprojekt rette fokus på affaldskultur i Aarhus og på mulighederne for bytte og direkte genbrug af storskrald. Innovationsprojektet har afsæt i borgernes efterspørgsel og skal fungere på baggrund af medejerskab og deltagelse.

Projektet skal ses i sammenhæng med Miljøministeriets nye Ressourceplan og være med til at synliggøre, hvordan målsætningen om 50 % genanvendelse af husholdningsaffaldet kan nås.

## INDSTILLING

---

At 1) Aarhus Byråd godkender anlægsbevilling på 2,8 mio. kr. til anlæg af en midlertidig, eksperimenterende midtbygenbrugsstation på Godsbane-arealet.

At 2) AffaldVarme Aarhus finansierer etableringsomkostningerne over Udviklings- og Forbedringspuljen primært for 2014, mens den afledte drift afholdes inden for de eksisterende budgetter.

## Sagens forløb

19-03-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten. Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

24-03-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 24. marts 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 3. marts 2014.

Rådmand Bünyamin Simsek var forhindret i at deltage i sagens behandling.

09-04-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 9. april 2014

28-04-2014 Teknisk Udvalg

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen i overensstemmelse med Magistratens anbefaling.

Ango Winther og Steen Stavnsbo var forhindrede i at deltage i udvalgets behandling af sagen

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 24. marts 2014.

Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

## **Punkt 14: Om og tilbygning til Søjlehuset, Guldsmedgade**

13/048534

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1 oversigtskort

Bilag 2 tegningsmateriale

Bilag 3 terrasseplan

Bilag 4 indsigelser

Bilag 5 ansøgers komment.

Bilag 6 dataark

Udvalgserklæring\_Guldsmedgade

Notat 10.04.14 fra MTM

Bemærkninger fra Sinding Gruppen

Indlæg fra Hanne Pontoppidan del 1

Indlæg fra Hanne Pontoppidan del 2

# Om og tilbygning til Søjlehuset, Guldsmedgade

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 31. marts 2014

Tilladelse til at ombygge erhverv til boliger, etablere altaner og tagterrasse samt renovere facade på ejendommen Guldsmedgade 3

## RESUMÉ

---

Der er søgt om tilladelse til at ombygge eksisterende erhvervsareal til boliger, at opsætte altaner mod gården, at indrette ny tagterrasse samt at udskifte facaden på ejendommen Guldsmedgade 3.

Ejendommen ligger i kommuneplanens rammeområde 010108CY, der fastlægger områdets anvendelse til cityformål og boliger, der kan forenes med cityfunktionen.

Efter kommuneplanen må der opføres byggeri i maksimalt 5 etager. Projektet fraviger kommuneplanen, idet indretning af ny tagterrasse medfører, at byggeriet anses for at være i 6 etager.

En partshøring har medført indsigelser, hvor der særligt peges på byggeriets udseende, indblik, trafik, støj og byggegener.

Planlægning og Byggeri vurderer, at projektet er tilpasset det omgivende bygningsmiljø, og at projektets samlede omfang og indvirkning på omgivelserne ikke vil gå ud over, hvad der må forventes i midtbyområdet.

## INDSTILLING

---

At byrådet godkender det ansøgte projekt og bemyndiger Teknik og Miljø til at meddele de fornødne tilladelser.

## Sagens forløb

27-03-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

31-03-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 31. marts 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's indstilling af 21. marts 2014.

09-04-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 9. april 2014

28-04-2014 Teknisk Udvalg

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen i overensstemmelse med Magistratens anbefaling.

Ango Winther og Steen Stavnsbo var forhindrede i at deltage i udvalgets behandling af sagen.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 31. marts 2014

## **Punkt 15: Forslag fra SF om mere forældreindflydelse i daginstitutioner**

14/000266

### **Bilag**

Byrådsforslag

Udtalelse fra MBU

Vejledning

Brev fra Århus Forældre Organisation

Redegørelse for dagtilbudsbestyrelsens kompetencer og opgaver

Dagtilbudsbestyrelsens kompetencer og opgaver jf Styrelsesvedtægtens § 6

Årshjul for bestyrelsesarbejdet

Udvalgserklæring forældreindflydelse

# Forslag fra SF om mere forældreindflydelse i daginstitutioner

## BESLUTNING

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 7. april 2014

Til Byrådssekretariatet

Hermed et byrådsforslag til optagelse på dagsordenen.

Venlig hilsen Thomas Medom

Byrådsforslag

Mere forældreindflydelse i daginstitutioner

I styrelsesvedtægterne fremgår det, at bestyrelsen kan "fastlægge principper for anvendelse af dagtilbuddets lokaler uden for åbningstiden efter retningslinjer vedtaget i byrådet." Denne mulighed skal fremadrettes og gælde inden for åbningstiden.

Motivation Det er en stor styrke når forældre tager ansvar og engagerer sig i daginstitutioner. Derfor har vores daginstitutioner bestyrelser medindflydelse, som vi værner om, fordi vi mener, at det er vigtigt at børnenes forældre tager medansvar for de institutioner, som varetager pasning af børnene. Sagen om genhusning af IT-hold i Børnehaven Guldbryllupasylet viser at det kan give dårlige processer og misforståelser at forældrene ikke har medindflydelse på anvendelsen af lokalerne i åbningstiden.

Det er oplagt, at forældre også skal have noget at skulle have sagt, når det gælder princippet for anvendelse af lokaler i deres daginstitutioner i åbningstiden. Når vi efterspørger engagerede forældre, skal vi også være parate til at give dem indflydelse.

Stillet af Jan Ravn Christensen og Thomas Medom (SF)

### Sagens forløb

22-01-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Børn og Unge til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 22. januar 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

11-03-2014 Børn og Unge

Børn og Unge er enig i, at forældresamarbejdet har afgørende betydning. Rammerne for samarbejdet mellem de kommunale dagtilbud og forældrene er fastlagt i lovgivningen, byrådets mål for Børn og Unge samt vedtægten for styrelse af kommunale dagtilbud. Vedtægten er senest revideret i 2012, og ny vejledning samt supplerende pjecer er tilgængelige på hjemmesiden. Vejledninger og pjecer er endvidere blevet suppleret af temaaftener for bestyrelser og dagtilbudsledere med henblik på tydeliggørelse af kompetencer og samarbejde. Det er således Børn og Unges opfattelse, at rammerne for et meningsfuldt bestyrelsesarbejde er til stede, ligesom der gennem temaaftener arbejdes for at klæde bestyrelserne på til arbejdet.

Med afsæt i spørgsmålet om brugen af dagtilbuddets fysiske rammer foreslås en evaluering i foråret 2015 af den eksisterende vedtægt. I den forbindelse undersøges også, om de nye styrelsesvedtægter for skolebestyrelserne aktualiserer ændringer i vedtægten for styrelse af dagtilbud.

#### 02-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til Magistratsafdelingen for Børn og Unges udtalelse af 11. marts 2014.

#### 07-04-2014 Magistraten

Tilbagesendes Aarhus Byråd under henvisning til Magistratsafdelingen for Børn og Unges udtalelse af 11. marts 2014, som Magistraten kan henholde sig til.

Rådmand Thomas Medom og Jette Jensen henholder sig til det oprindelige forslag.

#### 23-04-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Børn og Unge-udvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 23. april 2014.

#### 30-04-2014 Børn og unge-udvalget

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde Magistratens beslutning om at henholde sig til Magistratsafdelingen for Børn og Unges udtalelse af 11. marts 2014.

#### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 7. april 2014

## **Punkt 16: Forslag fra SF og EL om nej til udlicitering af kernevelfærd**

14/012750

### **Bilag**

Beslutningsforslag

# Forslag fra SF og EL om nej til udlicitering af kernevelfærd

## BESLUTNING

Fremsendes til Borgmesterens Afdeling til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Det besluttes at Aarhus Kommune ikke udliciterer den borgernære indsats i dagtilbud, skoler og plejeboliger.

## Begrundelse

For et par uger siden kørte der en større debat foranlediget af en rapport fra Produktivitetskommissionen, der anbefalede udlicitering af kernevelfærdsopgaver som børnepasning, skoler, ældrepleje og omsorg. I samme forbindelse kom det frem, at Regeringen ville bruge 4,5 mio. kr. på at hyre konsulentfirmaet McKinsey til at komme med anbefalinger til mere udlicitering af bløde velfærdsopgaver.

For os er det en central værdi, at vores mest borgernære ydelser er under direkte demokratisk ledelse. Der er tale om tilbud, hvor børn og ældre tilbringer en meget stor del af deres dagligdag, og hvor det politiske ansvar for ordentlige ydelser skal være tydeligt.

I stedet for styring gennem kontrakter og ønsket om størst mulig overskud, bør vi holde fast i demokratisk styring, hvor tillid og inddragelse af medarbejdere og borgere står centralt.

Hertil kommer at der er en lang række af negative erfaringer med udlicitering af kernevelfærd.

I Sverige har den øgede udlicitering ført til færre ansatte og færre uddannede pædagoger i de private institutioner. Samtidigt ved vi, at såvel antallet af ansatte, og uddannelsesniveaet for de ansatte i dagtilbud betyder utroligt meget for børns trivsel og udvikling, og sågar for børnenes skolekarakterer senere i livet.

I Sverige har man samtidigt oplevet, at John Bauer-koncernen, der stod bag driften af 40 skoler og gymnasier gik konkurs. Umiddelbart før konkursen trak selskabet 85 millioner kr. ud af selskabet, og efterlod skoleelever og gymnasieelever uden undervisning og medarbejdere uden job. En folkeskole, en børnehave eller et plejehjem skal ikke kunne gå konkurs.

Det svenske skolesystem er i øvrigt uhyre dårligt til at bryde den sociale arv og det svenske skolesystem har efter de private virksomheder er kommet på banen oplevet en stigende forskel mellem eleverne og næsten hver 4. elev går ud af folkeskolen uden af have bestået afgangsprøven.

I Danmark har vi tidligere oplevet hvordan ISS opgav at drive børnehaver i 2002 efter at bl.a. problemer med arbejdsmiljø og manglende inddragelse af forældre og personale førte til at Assens Kommune og Farum Kommune valgte at opsigte deres kontrakter i 2002.

Udover at udliciteringerne kan ramme kvaliteten vil flere udliciteringer føre til endnu mere frugtesløst bureaukrati, og kontrol ved udarbejdelsen af udbudsmaterialet og det efterfølgende tilsyn.

Amternes og Kommunernes Forskningsinstitut (I dag KORA) undersøgte i 2011 fordele og ulemper ved at udlicitere offentlige opgaver til private firmaer. Deres konklusion var, at "der ikke findes dokumentation for, at der generelt er positive effekter forbundet med øget konkurrenceudsættelse på børnepasnings- og ældreområdet. Det gælder både i forhold til økonomi og kvalitet i tilbuddene".

For ganske nylig er en videnskabelig artikel fra forskere fra RUC og KORA kommet til en enslydende konklusion i en undersøgelse af udlicitering af daginstitutioner, plejecentre og hjemmehjælp i Danmark og Sverige.

På ovenstående baggrund ser vi ingen perspektiver i at Aarhus Kommune udliciterer nogle af vores mest vitale velfærdsområder.

Stillet af Jette Jensen (Enhedslisten) og Thomas Medom (SF)

### **Sagens forløb**

07-05-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Borgmesterens Afdeling til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

## **Punkt 17: Forslag fra EL om at styrke de sociale klausuler**

14/013081

### **Bilag**

Forslag EL sociale klausuler 070514

# Forslag fra EL om at styrke de sociale klausuler

## BESLUTNING

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Kære sekretariat

Her er et forslag til det kommende byrådsmøde.

Styrk de sociale klausuler

Sociale klausuler - sprogkrav og lærepladser

Kampen mod social dumping står allerhøjest på vores dagsorden i Enhedslisten. Der har heldigvis været flere positive tiltag fra Aarhus Kommunes side, men det har desværre vist sig, at reglerne omgås.

En vigtig del af de sociale klausuler og kampen mod social dumping er at sikre lærepladser. Både for de unge, der ikke kan finde en læreplads, og for samfundet, er der tale om en uacceptabel situation.

I de eksisterende klausuler i Aarhus Kommune er der fornuftige formuleringer, men de har desværre vist sig ikke at være tilstrækkelige.

Vores forslag vil sikre, at sprogbarrierer ikke bliver brugt som en de facto omgåelse af lærlingekravene i de sociale klausuler.

I svaret af den 12. marts 2014 fremgår det, at lærlingekravene i klausulerne ikke er opfyldt fuldt ud på dele af byggeriet på Dokk1. I svaret hedder det "Der er tale om en kompleks situation, der kan opstå, når udenlandske firmaer vinder licitationer. Bl.a. er der naturligvis sprogbarrierer."

Og kan det ske på Dokk1, kan det ske andre steder i fremtiden. Sådan skal det ikke gå.

På den baggrund foreslår vi, for at sikre lærepladser, at det tydeliggøres, at der er sprogkrav forbundet med lærlingedelen. Vi kan af gode grunde ikke regne med, at lærlinge kan tale eksempelvis flydende polsk.

Sprogkravet skal være gældende i et omfang, så der er tilstrækkeligt med danskkyndige mestersvende til at opfylde lærlingeforpligtelsen.

Effekt

Forslaget vil sikre, at der ikke igen opstår situationer, hvor entreprenører de facto omgår lærlingeforpligtelsen. Det vil samtidig medvirke til at sikre lærepladser til glæde for både lærlinge og samfundet som helhed, der jo også i fremtiden har brug for kvalificeret arbejdskraft.

## Opgaver

De sociale klausuler skal tilrettes, så det sagligt begrundede sprogkrav indarbejdes og at det også kommunikeres og tydeliggøres i forbindelse med fremtidige licitationer.

## Finansiering

Forslaget har ingen omkostninger, men der kan muligvis blive tale om merindtægter grundet en mulig øget anvendelse af lokal arbejdskraft.

## Beslutning

Aarhus Kommune indfører i de sociale klausuler sagligt begrundede sprogkrav, for at der skal være tilstrækkeligt med danskkyndige mestersvende eller tilsvarende, så lærlingeforpligtelsen i de sociale klausuler rent faktisk kan opfyldes.

Med venlig hilsen

Peter Hegner Bonfils, byrådsmedlem, Enhedslisten (Ø)

Tlf: 2713 5157

Formand for Sundhed- og Omsorgsudvalget, medlem af Teknisk Udvalg.

## **Sagens forløb**

07-05-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

## **Punkt 18: Forslag fra Venstre om flere ungdoms- og familieboliger**

14/013108

### **Bilag**

Forslag V flere ungdoms- og familieboliger 070514

# Forslag fra Venstre om flere ungdoms- og familieboliger

## BESLUTNING

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Venstre i Århus Byråd

Den 28. april 2014

Borgmester Jacob Bundsgaard

På førstkommende byrådsmøde ønsker Venstres byrådsgruppe behandlet nedenstående beslutningsforslag:

Venstre stiller forslag om flere ungdoms og familie boliger

Vi ønsker at understøtte byggeri af private mindre boliger, der er velegnede for unge. På den baggrund foreslår Venstre, at Byrådet ser positivt på omdannelse af erhvervsarealer, når arealerne er velegnede til boligformål, og når arealerne imødekommer de unges ønsker om boliger, der er placeret centralt – i forhold til bymidten eller i forhold til større uddannelsesinstitutioner.

Med dette beslutningsforslag ønsker vi at sende et kraftigt signal til alle investorer og andre der vil investere i Århus. Med opbakning til forslaget og beslutning af forslaget tilkendegiver Byrådet, at der er en velvilje til at omdanne eksisterende erhvervslejemål m.m. til boligområder.

Utidssvarende kontorlokaler og andre erhvervsområder, som i dag ikke lever op til formålet og de krav, lejerne stiller, skal kunne omdannes til boliger. Vi skal understøtte initiativer og en palet af muligheder for at understøtte de boliger, den almene sektor kan levere af ungdomsboliger, samtidig med at private investorer får mulighed for at bygge endnu flere attraktive boliger, omdanne erhvervslejemål og fjerne mulige blokeringer for løsninger, der kan skabes af de private og de almennyttige boligforeninger.

Byrådet beslutter at:

MTM igangsætter en kortlægning af attraktive arealer, der kan bygges private og almennyttige ungdomsboliger på.

MTM i sagsbehandlingen lægger til grund, at Byrådet som udgangspunkt er positivt indstillet på at omdanne erhvervslejemål og arealer udlagt til dette til bolig formål med særligt fokus på mindre lejligheder til ungdomsbolig formål. På den baggrund afvises intet projekt af denne karakter i sagsbehandlingen, inden udvalget er blevet

involveret og hørt. ·

MTM sammen med MBA kommunikerer beslutning ud, således at der er sendt et kraftigt signal til investorerne om, at der som udgangspunkt er en positivt velvilje til at omdanne fra erhverv til boligformål.

Med venlig hilsen

På vegne af Venstres byrådsgruppe

Lene Horsbøl Byrådsmedlem

Gert Bjerregaard Byrådsmedlem, Politisk ordfører

### **Sagens forløb**

07-05-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Magistratsafdelingen for 'Teknik og Miljø til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 7. maj 2014 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

## **Punkt 19: Etablering af støjskærm og nyt lys ved kunstgræsbane på Bellevue**

13/048538

### **Bilag**

Indstilling

Afskrift fra byrådsdebat

Påbud fra Natur og Miljø af 26.08.2013

Udvalgserklæring støjskærm ved kunstgræsbane

Notat med besvarelse af spørgsmål fra byrådsmødet

Bem. foretræde kunstgræs

# Etablering af støjskærm og nyt lys ved kunstgræsbane på Bellevue

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Kulturudvalget af 5. maj 2014.

Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Byrådet vedtog i juni 2013 at etablere støjskærm og nyt lys ved kunstgræsbanen på Bellevue. Sagen blev anket til Natur- og Miljøklagenævnet. Det kan tage år, før sagen er endeligt afgjort, og derfor foreslås det at starte anlægsarbejdet nu.

## RESUMÉ

---

Aarhus Kommune vedtog i juni 2013 en model for afhjælpning af gener for naboerne til kunstgræsbanen ved Bellevue. En del af afgørelsen er påklaget til Natur- og Miljøklagenævnet. Der foreligger ingen signaler om, hvornår sagen kan forventes afgjort. Et aktuelt gæt er tidligst ultimo 2014.

Såfremt sagen mod forventning går Kommunen imod, vil sagen i givet fald blive hjemvist til fornyet behandling i Kommunen. Konkret vil der i givet fald skulle laves en VVM-redegørelse, hvilket formentlig kan tage op mod 2 år inkl. de forskellige klagefrister. Man kan således ende i en situation, hvor man tidligst kan gå i gang med anlægsarbejdet ultimo 2016.

Kultur og Borgerservice finder denne tidsramme uacceptabel i lyset af de gener og begrænsninger, der er forbundet med den nuværende situation, og foreslår derfor, at etablering af støjskærm og nyt lys igangsættes nu – til trods for den økonomiske risiko det indebærer, hvis de endelige afgørelser går Kommunen imod. Hvis det skulle blive tilfældet, så vil der evt. være en risiko for at støjskærmen og nyt lys skal fjernes, eller at der skal foretages andre støj- og lysdæmpende foranstaltninger. Kultur og Borgerservice vil i givet fald fremsende ny indstilling til Byrådet.

## INDSTILLING

---

At 1) Kultur og Borgerservice skal igangsætte anlægsarbejdet med etablering af støjskærm og nyt lys uden at afvente resultatet af klage til Natur- og Miljøklagenævnet.

## Sagens forløb

### 02-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

### 07-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 7. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservices indstilling af 25. marts 2014.

Rådmand Thomas Medom og Jette Jensen tog forbehold.

#### 23-04-2014 Aarhus Byråd

Fremsendes til Kulturudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 23. april 2014.

#### 29-04-2014 Kulturudvalget

Steen B. Andersen, Theresa Blegvad og Hans Skou kunne tiltræde indstillingen i overensstemmelse med Magistratens anbefaling.

Jette Jensen og Knud Mathiesen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Peder Udengaard og Esben Kullberg var forhindrede i at deltage i udvalgets behandling af sagen.

#### 07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Kulturudvalget af 5. maj 2014.

Liberal Alliances byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

## **Punkt 20: Ankestyrelsens praksisundersøgelse om kontanthjælp og formue**

13/048539

### **Bilag**

Indstilling

Bilag 1. Praksisundersøgelse kontanthjælp og formue

# Ankestyrelsens praksisundersøgelse om kontanthjælp og formue

## BESLUTNING

---

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## RESUMÉ

---

Ankestyrelsen har i en praksisundersøgelse vurderet 130 sager fra 14 kommuner (bilag 1). Sagerne er gennemgået med henblik på at undersøge, om kommunernes afgørelser om afslag på kontanthjælp på grund af formue er i overensstemmelse med lovgivningen og Ankestyrelsens praksis. Undersøgelsen viser, at 116 af afgørelserne er i overensstemmelse med regler og praksis

Aarhus Kommune har bidraget med 15 sager til undersøgelsen. I de 13 sager har Ankestyrelsen vurderet, at afgørelsen er i overensstemmelse med regler og praksis.

Ud fra den materielle gennemgang af sagerne vurderer Ankestyrelsen, at Aarhus Kommune i to sager burde havde foretaget yderligere undersøgelser, inden borgeren blev meddelt afslag på kontanthjælp.

Ud fra den formelle gennemgang af sagerne er afgørelse og begrundelse i overensstemmelse med regler og praksis i alle 15 sager.

## INDSTILLING

---

At 1) Byrådet tager Ankestyrelsens praksisundersøgelse om "Kontanthjælp og formue" til efterretning.

### Sagens forløb

10-04-2014 Borgmesterens Afdelings påtegning

Fremsendes til Magistraten.

Borgmesterens Afdeling har ingen bemærkninger til indstillingen.

22-04-2014 Magistraten

Fremsendes til Aarhus Byråd med bemærkning, at Magistraten i mødet den 22. april 2014 anbefaler, at byrådet tiltræder Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelses indstilling af 26. marts 2014.

Jette Jensen og Lotte Cederskjold var forhindret i at deltage i sagens behandling.

07-05-2014 Aarhus Byråd

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 7. maj 2014 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 22. april 2014

## **Punkt 21: Lukket: Nye medlemmer af LBR 2014-2018**

14/011811